

Ceramiczna prostownica do włosów

**Orava**

# Tenera

Instrukcja obsługi

PL



CE

Tenera

# Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji (prostowanie, układanie) suchych i czystych naturalnych ludzkich włosów w zakresie związanym z możliwościami technicznymi, parametrami roboczymi i funkcjami, ograniczeniami związanymi z bezpieczeństwem użytkownika i wpływami zewnętrznymi środowiska pracy.

Urządzenia elektryczne marki ORAVA produkowane są w zgodzie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny, w nowoczesnych technologiach z zachowaniem najnowszych trendów. Użytkowanie urządzenia w sposób inny niż przewidziany oraz używanie urządzenia niesprawnego może spowodować niebezpieczeństwo poranienia, a nawet utraty zdrowia lub życia.

## 1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA - OSTRZEŻENIA

- Poniżej umieszczone zasady bezpieczeństwa zawierają ważne informacje i ostrzeżenia dla zapewnienia bezpiecznego, właściwego i przemyślanego użytkowania urządzeń zasilanych prądem elektrycznym. Ich przestrzeganie użytkownikiem takich urządzeń i przedłuży takim urządzeniom czas ich przydatności do pracy.
- Pod nazwą „Urządzenie elektryczne” rozumiemy każde urządzenie, w którym dla jego działania, lub dla jego zasilania używana jest energia elektryczna.
- Urządzenia elektryczne, ze względu na ich przeznaczenie, możliwości i zastosowanie można podzielić na:
  - elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego,
  - urządzenia informatyczne i komunikacyjne,
  - elektronika użytkowa,
  - urządzenia oświetleniowe,
  - narzędzia elektryczne i elektroniczne,
  - gry i urządzenia dla nauki, sportu i rekreacji,
  - pomocnicze urządzenia ochrony zdrowia,
  - urządzenia monitorujące i kontrolne,
  - automaty sprzedające

### 1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej ostrzeżeniami!
- Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w tej instrukcji nie wyczerpują wszystkich możliwych sytuacji i niebezpieczeństw, na które może być narażony użytkownik sprzętu elektrycznego. Należy w związku z tym podczas pracy z tego typu urządzeniami zachować zawsze wzmożoną ostrożność i rozwagę. Niniejsze zasady i ostrzeżenia muszą zaś być bezwzględnie przestrzegane.
- Producent nie odpowiada za szkody na zdrowiu i mieniu wywołane na skutek nie przestrzegania zawartych w tej instrukcji zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń!
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji i karty gwarancyjnej na wypadek ich kolejnego użycia, a opakowania wraz z zabezpieczeniem na wypadek naprawy gwarancyjnej.
- Urządzenie używać zgodnie z instrukcją obsługi i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Urządzenie zostało wyprodukowane z przeznaczeniem do użytku domowego oraz w pomieszczeniach przeznaczonych do czasowego zamieszkania lub wykorzystania do celów prywatnych.
- Poza gospodarstwem domowym dopuszczalne jest użytkowanie tego urządzenia:
  - w biurach, kancelariach itp.
  - dla gości w pokojach lub apartamentach hotelowych, motelowych, w pensjonatach i innych obiektach noclegowych.
  - w pomieszczeniach mieszkalnych firm zapewniających nocleg ze śniadaniem dla swoich gości.
- Urządzenie nie może służyć jako urządzenie profesjonalne.
- Zabroniona jest zmiana jakichkolwiek parametrów technicznych i charakterystycznych urządzenia, poprzez nieautoryzowaną naprawę lub wymianę części zamiennych.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie, związane z niewłaściwym użytkowaniem, oraz wywołane przez niewłaściwe zastosowanie lub za szkody związane z czynnikami atmosferycznymi.

## 1.2. Ochrona miejsca pracy

- Nie używać urządzenia w miejscach profesjonalnego wytwarzania innych produktów oraz poza pomieszczeniami zamkniętymi.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie:
  - źródeł nadmiernego ciepła lub otwartego ognia,
  - ciekącej lub kapiącej wody,
  - wibracji i uszkodzenia mechanicznego,
  - owadów, zwierząt i roślin,
  - agresywnych środków chemicznych.
- Środowisko pracy dla danego urządzenia musi odpowiadać wymaganiom technicznym danego urządzenia.
- Dopuszczalne, charakterystyczne warunki użytkowania:
  1. Temperatura wokół urządzenia:  $+5 \div +40 \text{ }^{\circ}\text{C}$
  2. Wilgotność:  $5 \div 85 \%$
  3. Wysokość nad poziomem morza:  $\leq 2\ 000 \text{ m}$
  4. Występowanie wody lub pary wodnej: sporadyczne występowanie skondensowanej wody lub pary
  5. Występowanie ciał obcych: ilość i rodzaj kurzu nie mają większego znaczenia
  6. Stopień ochrony obudowy: min. IP20 (urządzenie posiada ochronę przed dotykaniem palcami miejsc niebezpiecznych lecz nie posiada ochrony przed zalaniem wodą).
- Ten stopień ochrony nie jest zaznaczony na tabliczce znamionowej produktu ani w danych technicznych umieszczonych w instrukcji obsługi.
- Jeśli stopień ochrony obudów dla produktów różni się od stopnia IPX0 wówczas jest to wskazane na etykiecie produktu lub ujęte w zakresie parametrów technicznych i instrukcji obsługi.
- Inne zjawiska środowiska pracy takie jak obciążenie mechaniczne - wstrząsy i wibracje, występowanie flory i fauny oraz warunki pogodowe mają znikomą wpływ na prawidłowe i bezpieczne korzystanie z tego urządzenia.

### 1.3. Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed pierwszym użyciem urządzenia zasilanego prądem elektrycznym należy zawsze upewnić się czy napięcie źródła zasilania odpowiada wartościom określonym dla danego urządzenia, a zapisanym na jego tabliczce znamionowej.
- To urządzenie jest przeznaczone do zasilania prądem zmiennym o napięciu z sieci: 1/N/PE 230V~ 50Hz.
- Bezpieczeństwo elektryczne zapewnione jest wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostało właściwie przyłączone do przewidzianego dla niego źródła zasilania.
- Urządzenia klasy I posiadają izolację podstawową, która zapewnia ochronę przed dotykiem bezpośrednim. Ponadto w celu zapewnienia ochrony przed dotykiem pośrednim (ochrona przy zakłóceniu lub ochrona dodatkowa) stosuje się przyłączenie do zacisku ochronnego urządzenia, przewodu ochronnego (PE) lub przewodu ochronno-neutralnego (PEN). Dzięki temu osiąga się ochronę przez samoczynne wyłączenie zasilania przez zastosowanie odpowiednich urządzeń ograniczenie napięć dotykowych do poziomów nie przekraczających wartości napięcia dotykowego bezpiecznego (UL) ustalonego dla danych warunków środowiskowych. Zacisk ochronny oznacza się odpowiednim symbolem.
- Urządzenia klasy II charakteryzują się zastosowaniem izolacji wzmocnionej, która zapewnia zarówno ochronę przed dotykiem bezpośrednim, jak i pośrednim. Innym sposobem zapewnienia ochrony przeciwporażeniowej w urządzeniach II klasy bezpieczeństwa jest zastosowanie izolacji podstawowej oraz dodatkowej. Ponieważ zastosowana jest izolacja wzmocniona lub dodatkowa, to nie jest konieczne połączenie obudowy urządzenia z przewodem ochronnym uziemiającym, i można zasilac urządzenia tej klasy np. przez kable dwużyłowe ze złączami IEC C7 (tzw. „ośemka”). Urządzenia II klasy bezpieczeństwa oznaczane są, np. na tabliczce znamionowej, odpowiednim symbolem (tzw. kwadrat w kwadracie).
- W urządzeniach klasy III ochronę przeciwporażeniową zapewnia się przez zasilanie napięciem bardzo niskim (ELV) o wartości nie przekraczającej dopuszczalnego napięcia dotykowego bezpiecznego (UL) dla danych warunków środowiskowych. Urządzenia tej klasy oznacza się odpowiednim symbolem.
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego bezpiecznika (RCD) do 20A z zabezpieczeniem powyżej 30 mA. W takim wypadku radzimy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.
- Zalecamy używanie wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego dołączonego do tego urządzenia. Używanie innego przewodu może spowodować awarię urządzenia lub nawet pożar.
- Urządzenie zasilane elektrycznie należy przyłączać do łatwo dostępnego gniazdka źródła zasilania, aby w razie konieczności możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
- Przewód zasilający z wtyczką muszą być łatwo dostępne dla szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Przewód zasilający należy odłączać od źródła zasilania trzymając go za wtyczkę nigdy zaś nie ciągnąć za kabel.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy sprawdzić czy jego parametry techniczne, (np. natężenie prądu) są wystarczające do użycia go dla przyłączenia danego urządzenia elektrycznego.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy pamiętać aby dany przedłużacz lub rozdzielacz posiadał wtyczkę z uziemieniem i aby został przyłączony do gniazdka z uziemieniem.

- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dopasowana do gniazdka źródła zasilania. Nie wolno używać żadnych reduktorów ani adaptorów pomiędzy wtyczką, a gniazdkiem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy przyłączać urządzenia elektryczne wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. Jeśli urządzenie jest wyposażone we wtyczkę 3-pinową nie wolno używać adapterów zmieniających wtyczkę, ani gniazdek innych niż dostosowane fabrycznie do takich wtyczek.
- Przewodu zasilającego nie skręcać nie zginać ani nie przyciskać ciężkimi przedmiotami. Należy chronić go przed uszkodzeniami mechanicznymi oraz wpływem ekstremalnych warunków pogodowych (zalenie, zamoknięcie, oraz zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury). Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną śmiertelnego niebezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zaprzestać jego używania.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy wymianę przewodu zasilającego powierzyć serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie elektryczne wraz z przewodem zasilającym należy stale kontrolować i utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenie urządzenia oraz brak jego konserwacji mogą spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie lub awarię.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia. W wypadku zamoknięcia urządzenia lub przewodu zasilającego należy urządzenie natychmiast odłączyć od źródła zasilania. Jeśli jest to możliwe należy w takim wypadku najpierw odłączyć zasilanie od gniazdka. W przypadku odłączania mokrego lub wilgotnego przewodu zasilającego od źródła zasilania należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeśli podczas instalacji (przyłączania) urządzenia dojdzie do demontażu jego zabezpieczeń ochronnych, wówczas po zakończeniu instalacji jego elektryczne części nie mogą być dostępne dla użytkowników.

#### **1.4 Bezpieczeństwo osób**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby nie posiadające kwalifikacji elektrotechnicznych, postępujące według instrukcji obsługi załączonej przez producenta .
- Do obsługi urządzenia należą czynności takie jak włączanie i wyłączenie urządzenia, ustawianie parametrów użytkownika na urządzeniu, praca z urządzeniem, wzrokowa lub słuchowa kontrola urządzenia oraz przewidziane w instrukcji czyszczenie i konserwacja.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi możliwościami manualnymi, których fizyczne, umysłowe i mentalne ograniczenia nie pozwalają na pełną, poprawną obsługę urządzenia jeśli praca z urządzeniem pozostaje pod dozorem osób pełno sprawnych, oraz po przekazaniu im informacji o zagrożeniach wynikających z tej obsługi i po upewnieniu się, że informacje te zostały przez takie osoby dokładnie zrozumiane.
- Urządzenie nie służy dzieciom do zabawy.
- Czyszczenie i konserwację urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez dozoru.
- Podczas pracy i magazynowania należy urządzenie przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Należy pamiętać aby poza ich zasięgiem pozostawał także przewód zasilający.

- Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego należy zachować szczególną uwagę. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, ani pod wpływem leków lub środków odurzających zmniejszających koncentrację.
- Nieostrożność podczas użytkowania może spowodować groźne urazy.

### **1.5 Czyszczenie, konserwacja i naprawy**

- Podstawowe czynności konserwacyjne i czyszczące należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją. Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników, spirytusów, benzyn ani środków szorujących. Zanieczyszczenia i zabrudzenia można czyścić za pomocą środków przeznaczonych do czyszczenia urządzeń gospodarstwa domowego.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, jest czyszczone lub uległo awarii należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.
- Urządzenia elektryczne, które wymagają stałej konserwacji i czyszczenia po każdym użyciu lecz nie powinny mieć pełnego kontaktu z wodą należy chronić przed zalaniem i zamoczeniem. Nie wolno ich zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego, jak również wszystkie inne urządzenia techniczne jest uzależniony od środowiska pracy i ulega naturalnemu zużyciu. Biorąc pod uwagę fakt, że nie istnieją ramy prawne określające konieczną konserwację urządzeń elektrycznych do użytku domowego, producent zaleca, aby użytkownik przekazał takie urządzenie do sprawdzenia i profesjonalnego czyszczenia w specjalistycznym punkcie co najmniej 1 raz do roku.
- Takie postępowanie zapewni utrzymywanie bezpieczeństwa oraz niezawodności i zwiększa żywotność urządzenia.
- Nie demontować własnoręcznie urządzeń elektrycznych. Urządzenie pracuje pod wysokim napięciem. W wypadku awarii naprawę urządzenia należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Zanim oddacie Państwo urządzenie do naprawy lub serwisu należy:
  1. Upewnić się czy nie można usunąć zaistniałej usterki szukając pomocy w rozdziale „Usuwanie podstawowych problemów“.
  2. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie sprawdzając czy usterka nadal występuje.
  3. W wypadku dalszego występowania usterki przekazać urządzenie do serwisu.
- Nigdy nie naprawiać urządzenia elektrycznego własnoręcznie!
- Praca przy urządzeniu elektrycznym osób nieuprawnionych, bez wykształcenia i wiedzy może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne poważne obrażenia.
- Naprawę gwarancyjną i pogwarancyjną należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.(\*)

(\*) Osoba wykwalifikowana: pracownik serwisu w autoryzowanym serwisie lub osoba, która posiada uprawnienia do wykonywania czynności naprawczych dla tego typu urządzeń, zdająca sobie sprawę z połączonymi z tym niebezpieczeństwami.

## 2. Wskazówki ważne dla zachowania bezpieczeństwa. Prosimy przeczytać uważnie!

- To urządzenie elektryczne zostało wykonane tak, aby umożliwić bezpieczną obsługę i użytkowanie osobom bez specjalnych kwalifikacji. Pomimo tego należy pamiętać, że użytkowanie tego urządzenia niesie za sobą szereg różnego rodzaju ryzyk i niebezpieczeństw.
- W celu unacznienia tych niebezpieczeństw na urządzeniu umieszczono szereg znaków i ostrzeżeń, mających przypomnieć użytkownikowi o możliwych ryzykach i niebezpieczeństwach:



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że urządzenie pracuje pod napięciem. Nie zdejmować z urządzenia pokrywy ochronnej.

W wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!

Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo poparzenia o gorącą powierzchnie obudowy urządzenia!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!



Ten symbol przypomina użytkownikowi o:

Zakazie użytkowania urządzenia w wannie lub pod prysznicem!



Ten symbol oznacza, że produkt posiada podwójną izolację pomiędzy częściami zasilanymi z sieci elektrycznej, a częściami dopuszczonymi do bezpiecznego dotykania.

Urządzenie nie wymaga uziemienia ani specjalnych instalacji

### Przygotowanie / Przenoszenie

- Podczas przenoszenia, przygotowania i użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność aby nie doszło do jego przewrócenia lub upadku.
- Urządzenia nie przenosić trzymając je za przewód zasilający.  
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!  
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia!

### Rozpakowanie / Materiały ochronne

- Urządzenie przed pierwszym użyciem należy wypakować i usunąć wszystkie materiały chroniące urządzenie w transporcie, i odłożyć je w bezpieczne miejsce poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.  
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!  
Niebezpieczeństwo uduszenia!



## **Kontrola / Przygotowanie do użycia**

- Zalecamy stałe przeprowadzanie kontroli stanu technicznego urządzenia. Używać wyłącznie oryginalnych części i wyposażenia dostarczonych przez producenta.
- Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub podczas użytkowania doszło do uszkodzenia urządzenia albo jego części.  
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!  
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Korpusu urządzenia (jego jednostki napędowej z przyciskami obsługi) oraz przewodu zasilającego z wtyczką nigdy nie czyścić pod bieżącą wodą ani nie zanurzać do wody lub innej cieczy.
- Części te przecierać miękką szmatką lekko zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.
- Urządzenie należy czyścić po jego ostygnięciu i odłączeniu od źródła zasilania. Urządzenie przechowywać czyste i suche.

## **Przygotowanie/Użytkowanie/Dozór**

### **Ostrzeżenia!**

- Należy zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia tak aby nie zagrażać zdrowiu dzieci, osób niepełnosprawnych oraz zwierząt, a także zachowując dbałość o stan techniczny urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji czystych, suchych włosów ludzkich. Mokre włosy najpierw osuszyć dokładnie ręcznikiem.
- Nie używać urządzenia do pielęgnacji włosów sztucznych.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji czystych, suchych włosów ludzkich. Nie używać urządzenia do strzyżenia włosów ani sierści zwierząt.  
W związku z możliwością przenoszenia pasożytów należy stale dbać o czystość i konserwację urządzenia. Urządzenie należy koniecznie wyczyścić po każdym użyciu. Niebezpieczeństwo przeniesienia pasożytów ze zwierząt na ludzi!
- Urządzenia nie pozostawiać bez dozoru podczas użytkowania!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do współpracy z programatorami, wyłącznikami czasowymi ani urządzeniami sterowanymi pilotem, gdyż istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wypadku niewłaściwego umieszczenia urządzenia lub jego zakrycia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. firany, zasłony, papier itp.). Niebezpieczeństwo pożaru!
- Przed każdym przyłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić czy główny przełącznik znajduje się w pozycji „0” „OFF” (Wyłączone).



- Urządzenia nie wyłączać ani nie włączać przez wypinanie lub wpinanie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka źródła zasilania.
- Urządzenie podczas standardowego użytkowania najpierw przyłączyć do źródła zasilania, a dopiero następnie włączać włącznikiem. Po zakończeniu pracy urządzenie najpierw wyłączyć przełącznikiem zasilania, a dopiero potem odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Nie pozostawiać bez dozoru urządzenia przyłączonego do źródła zasilania
- Jeśli w urządzeniu nie działa główny przełącznik - regulator, urządzenia nie wolno używać.
- Urządzenie musi pozostawać podczas pracy suche.
- Nie używać urządzenia w miejscach wyciekania lub ściekania bieżącej wody.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk, basenów ani innych zbiorników z wodą. Jeśli urządzenie wpadło do wody nie wyciągać go! Najpierw należy urządzenie odłączyć od źródła zasilania. Po takim wypadku konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.
- Urządzenia i jego przewodu zasilającego z wtyczką nie wpinać i nie wypinać ze źródła zasilania mokrymi rękami, gdy urządzenie lub przewód są mokre lub stojąc na mokrej podstawie. Ręce, urządzenie i przewód zasilający z wtyczką najpierw dokładnie wytrzeć do sucha i usunąć mokrą podstawę.  
Niebezpieczeństwo zwarcia prądowego!
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- W wypadku użytkowania urządzenia w łazience, należy zawsze po zakończeniu użytkowania odłączyć je od źródła zasilania, gdyż przechowywanie urządzenia przyłączonego do źródła zasilania jest niebezpieczne nawet w wypadku wyłączenia urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience należy odizolować je od osób korzystających z wanny lub prysznica.  
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Urządzenia nie używać w pomieszczeniach narażonych na niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, w pobliżu otwartego ognia, substancji żrących i ich oparów, w pomieszczeniach zakurzonych i zapyłonych, ani w pomieszczeniach, w których nagromadzenie spalin może grozić wybuchem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia i źródła zbyt wysokiej temperatury.  
Niebezpieczeństwo wybuchu i lub wzniesienia pożaru!

- Nie używać do włosów, do których zastosowano łatwopalne substancje takie jak np. lakiery i żele do włosów.  
Niebezpieczeństwo samozapłonu substancji łatwopalnych!
- Urządzenia nie zakrywać nawet częściowo. Na urządzeniu nie odkładać innych przedmiotów i nie wkładać nic do wnętrza urządzenia. Nagrzanego urządzenia nie odkładać na materiały i przedmioty łatwopalne (gazety, tekstylia, zapalki itp.).
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych na obudowie urządzenia.  
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!

### **Ostrzeżenia!**

- Nie pozostawiać nigdy urządzenia, ani jego przewodu zasilającego ogólnie dostępnych. Dzieci mogłyby się przewrócić lub zaplątać w przewód zasilający.
- Zranienia i uszkodzenia ciała mogą też spowodować utamane części urządzenia. Nie używać uszkodzonego urządzenia.  
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!  
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy

### **Ostrzeżenia!**

- Nie pozostawiać bez dozoru urządzenia przyłączonego do źródła zasilania! Urządzenie pozostaje pod napięciem dopóki jego przewód zasilający jest przyłączony do źródła zasilania.  
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Wtyczka przewodu zasilającego i gniazdko sieci zasilającej muszą być zawsze łatwo dostępne dla szybkiego oraz bezpiecznego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Urządzenie posiada części, które podczas użytkowania wyraźnie się nagrzewają.
- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- Urządzenia używać wyłącznie trzymając je za uchwyt. Części i wyposażenie urządzenia, które się podczas jego pracy nagrzewają pozostają przez pewien czas gorące nawet po wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od źródła zasilania.
- Nie dotykać urządzeniem żadnych części ciała (przede wszystkim skóry rąk, twarzy, szyi lub głowy, ...) w trakcie pracy urządzenia.
- Urządzenie używać z zachowaniem bezpieczeństwa aby nie doszło do spalania włosów lub poparzenia skóry.  
Niebezpieczeństwo poparzenia od gorącego nadmuchu lub gorącej obudowy!

## **Uwaga!**

- Po wyłączeniu urządzenia powłoka urządzenia pozostaje jeszcze jakiś czas gorąca. Przed jakąkolwiek manipulacją z urządzeniem należy odczekać aż ostygnie.
- Gniazdko elektryczne i wtyczka przewodu zasilającego muszą być zawsze łatwo dostępne dla szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

## **Ostrzeżenia!**

- Urządzenia nie pozostawiać bez dozoru dopóki jest przyłączone do źródła zasilania!
- Urządzenia nigdy nie pozostawiać ze zwisającym przewodem zasilającym. Dzieci lub osoby niepełnosprawne mogłyby mieć problem z takim przewodem. Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Przewodu zasilającego nie owijać wokół urządzenia. Należy poskładać go nie zginając i przechowywać wraz z urządzeniem w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenia nigdy nie przeciążać ponad limity określone w danych technicznych!
- Tryb pracy urządzenia należy regulować według przepisów zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Jeśli podczas użytkowania urządzenia pojawią się nadzwyczajne czynniki (zapach, dźwięk, itp), należy urządzenie natychmiast wyłączyć i odłączyć je od źródła zasilania. Konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.
- Jeśli częścią urządzenia jest jakiekolwiek zabezpieczenie (mechaniczne, elektryczne, elektroniczne itd.), nigdy nie należy go wyłączać lub odłączać.
- Dzieciom poniżej 3 roku życia zabrania się dostępu do urządzenia jeśli nie jest ono pod stałym dozorem.
- Dzieciom pomiędzy 3 a 8 rokiem życia należy zabronić przyłączania i odłączania urządzenia od źródła zasilania, włączania i wyłączania go oraz czyszczenia i konserwacji urządzenia.

## **UWAGA!**

- Niektóre części tego urządzenia mogą pozostawać bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachować jeśli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Należy zawsze podczas pracy zachować ostrożność starając się przewidzieć ewentualne niebezpieczeństwa !!!

# Właściwości charakterystyczne

Urządzenie jest przeznaczone do prostowania (wyrównywania) włosów za pomocą płytek ceramicznych rozgrzanych do wysokiej temperatury.

W urządzeniu zastosowano:

- Płytki ceramiczne nowej generacji.
- Szybkie osiągnięcie wysokiej temperatury - urządzenie jest gotowe do pracy w 15 sekund.
- Elektroniczne ustawianie wybranej temperatury widoczne za pomocą wskaźników LED - 150 - 230 °C.
- Przycisk (przełącznik) włączania i wyłączania urządzenia (ON/OFF).
- Płytki ceramiczne najwyższej jakości - płynny ślizg na włosach.
- Wyłączenie automatyczne po 1 godzinie.
- Długi przewód zasilający na złączu kulowym.
- Zamek termiczny.

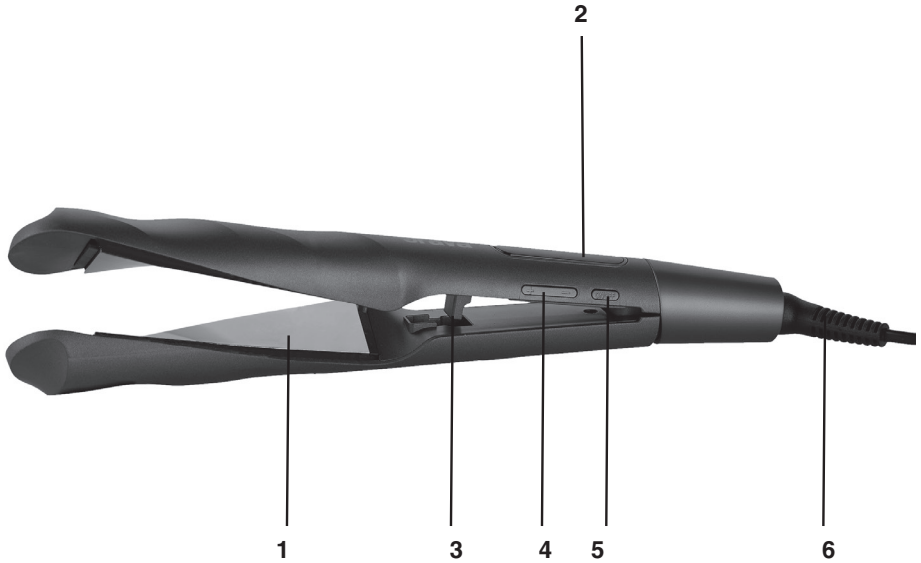
## Przygotowanie

### Zasilanie

Urządzenie jest zasilane prądem zmiennym 230 V, 50 Hz z sieci elektrycznej.

Przed użyciem należy przyłączyć urządzenie do gniazdka zasilania za pomocą przewodu zasilającego.

# Opis części



- 1 Prostujące płytki ceramiczne
- 2 Wskaźniki LED (podczas nagrzewania zaświecają się kolejno 5 wskaźników. Po osiągnięciu maksymalnej temperatury świecą się wszystkie wskaźniki)
- 3 Przełącznik zamknięcia
- 4 Przyciski ustawiania temperatury + i -
- 5 Przełącznik włączenia i wyłączenia urządzenia (ON/OFF)
- 6 Przewód zasilający na złączu kulowym 360°

# Użytkowanie

- 1 Przed przygotowaniem do użycia należy rozwinąć przewód zasilający.
- 2 Przewód zasilający przyłączyć do gniazdka źródła zasilania 230 V/50 Hz.
- 3 Urządzenie włączamy naciśnięciem i przytrzymaniem przełącznika ON/OFF na ok. 2 sekundy.
- 4 Przyciskami ustawiania temperatury +/- ustawiamy żądany stopień nagrzania i odkładamy urządzenie na termoizolacyjną powierzchnię czekając na nagrzanie się płytek.  
Podczas nagrzewania się urządzenia wskaźniki LED od 0 do 5 będą migać aż do osiągnięcia właściwej temperatury.  
Gdy urządzenie osiągnie wybrana temperaturę miganie zakończy się i będą się świeciły wskaźniki LED wg ustawionej temperatury (1 - 5).
- 5 **Tryb Turbo**  
Aktywowanie: Naciśnięciem przycisku „+” i jego przytrzymaniem na ok. 2 sekundy zwiększamy temperaturę do maksymalnej wartości 230 °C.  
Wyłączenie: Naciskaniem przycisku „-” zmniejszamy temperaturę.  
**Zamek termiczny:**  
Aktywowanie: Naciskamy dwukrotnie przycisk ON/OFF.  
Wszystkie przyciski zostaną zablokowane i wyświetli się symbol kłódki.  
Wyłączenie: Ponownie, dwukrotnie naciskamy przycisk ON/OFF. Wszystkie przyciski zostaną odblokowane, a symbol kłódki zgaśnie.
- 6 Po ustawieniu wybranej temperatury urządzenie nagrzewa się osiągając wybrana temperaturę w ciągu 15 sekund. Wybrana temperatura oznaczona jest świeceniem wskaźników LED. Urządzenie należy używać bez przerwy maksymalnie przez 20 minut. Następnie urządzenie należy wyłączyć na minimum 15 minut.

## Prostowanie włosów

- Przed użyciem urządzenia należy włosy umyć, dokładnie osuszyć i rozczesać. Nie używać żadnych dodatków kosmetycznych do włosów. Dopuszcza się użycie specjalnego sprayu chroniącego włosy przed przypaleniem.
- 1 Przyłączamy urządzenie do źródła zasilania i włączamy przyciskiem ON/OFF naciskając go i przytrzymując przez ok 2 sek.. Zaczną migać wskaźniki LED.
  - 2 Ustawiamy wybraną temperaturę za pomocą przycisków +/-.  
Będą migać kolejno wszystkie wskaźniki LED aż do osiągnięcia wybranej temperatury. Po jej osiągnięciu będzie się świecił zespół wskaźników LED oznaczający stopień nagrzania.
  - 3 Włosy należy ponownie dokładnie rozczesać.
  - 4 Otworzyć szczęki prostownicy z płytkami.
  - 5 Pomiędzy płytki włożyć pasmo włosów nie przekraczając szerokości płytek. Gęste włosy należy podzielić na mniejsze pasma. Lekko ścisnąć szczęki urządzenia, odczekać 2 - 3 sekundy i powoli, równomiernie przesuwając urządzenie po włosach od ich cebulek po końcówki.  
W zależności od długości włosów powinno to trwać nie dłużej niż od 5 do 8 sekund. **Nie przedłużać cyklu ponad 10 sekund.**

- 6 Przed gruntownym prostowaniem zalecamy wypróbowanie prostowania na małym pasemku włosów, aby w razie konieczności, podnieść lub obniżyć temperaturę nagrzania płytek.  
Ochładzanie się już nagrzaných płytek może potrwać dłuższą chwilę.  
W razie konieczności próbę można przeprowadzić na kolejnym pasemku włosów.
- 7 Aby pofalować proste włosy należy, skręcając nadgarstek dłoni z urządzeniem, obracać prostownicę w stronę głowy lub w stronę końcówek włosów jednocześnie przesuwając (przeciągając) pasmo wzdłuż płytek urządzenia.
- 8 Czynności należy powtarzać ze wszystkimi włosami zaczynając od warstw spodnich po warstwy zewnętrzne. Pracę rozpoczynamy od górnej części głowy, a kończymy na bocznych pasmach włosów.
- 9 Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie naciśnięciem i przytrzymaniem przełącznika ON/OFF na ok. 2 sekundy i wypiąć przewód zasilający z gniazdka źródła zasilania
- 10 Odłożyć urządzenie na termoizolacyjną powierzchnię aby ostygło.
- 11 W razie konieczności zastosować środki kosmetyczne do włosów.

### **Automatyczny bezpiecznik wyłączenia urządzenia**

Dla ochrony przed przegrzaniem urządzenie wyłączy się automatycznie po ok. 1 godzinie pracy.

Urządzenie włączamy ponownie naciśnięciem przycisku ON/OFF.

### **Blokada szczęk urządzenia**

Urządzenie wyposażono w możliwość zablokowania szczęk z płytkami dla prostszego przechowywania urządzenia.

Aby zablokować szczęki urządzenia, po ich zamknięciu ustawiamy przełącznik blokady (3) w pozycji blokującej.

Dla otwarcia zablokowanych szczęk urządzenia ustawiamy przełącznik (3) w pozycji odblokowania.



# Czyszczenie i konserwacja

**Dla zapewnienia długiego okresu użytkowania należy zadbać o jego bieżące czyszczenie i konserwację.**

- Urządzenie po wyprodukowaniu zostało sprawdzone pod względem technicznym a przed ekspedycją przygotowane do użycia i opakowane.
- Urządzenie po każdym użyciu należy czyścić miękką szmatką usuwając z niego wszystkie pozostałości włosów.
- Przed każdym czyszczeniem należy najpierw odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać aż ostygnie .
- Urządzenie przecierać miękką, czystą szmatką.
- Urządzenie przechowywać w opakowaniu.

## **Ostrzeżenie!**

**Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!**

Urządzenie czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną w wodzie.

Do czyszczenia nie używać żadnych środków szorujących ani środków chemicznych takich jak spirytusy, benzyny, rozpuszczalniki itp., gdyż może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.

Po oczyszczeniu urządzenia należy zwinąć przewód zasilający i odłożyć urządzenie w bezpieczne miejsce

# Dane techniczne

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Zasilanie:                   | 230 V/50 Hz       |
| Moc:                         | 50 W              |
| Temperatura pracy:           | 150 - 230 °C      |
| Wymiary (szer. x gr. x dł.): | 3,7 x 3,7 x 29 cm |
| Ciężar:                      | 0,3 kg            |

**Producent zastrzega sobie prawo do zmian!**

**Producent:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíného 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Dystrybutorzy:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíného 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ s.r.o.  
Ostravská 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

**Likwidacja i recyding użytego lub zepsutego sprzętu elektrycznego i elektronicznego**

W styczniu 2003 roku Komisja Europejska przyjęła dyrektywę UE w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego **WEEE (Waste Electrical And Electronic Equipment Directive)**. Symbol przedstawiony obok (**przekreślony kosz na śmieci**) umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia tego nie wolno wyrzucać do nieposegregowanych odpadów domowych.



W sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (SEE) mogą znajdować się ciecze lub substancje, które mogą mieć poważny, negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Należy zdać je w wyznaczonych składnicach zbioru, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Właściwe postępowanie w tym przypadku ma olbrzymi wpływ na zachowanie czystości środowiska naturalnego, w którym żyjemy. Informacji i porad związanych z likwidacją tego typu urządzeń należy szukać bezpośrednio w odpowiednich urzędach, firmach powołanych do tego celu, u producenta lub dystrybutora. Likwidowane urządzenie należy pozostawić w stanie pozwalającym na jego dalszy recykling bądź utylizację. Niestosowanie się do powyższych zarządzeń może spowodować naliczenie kar pieniężnych.

Materiały opakunkowe zużyte po rozpakowaniu urządzenia należy oddać do recyklingu i dalszego przetworzenia w formie posegregowanych odpadów.

Jeśli stare urządzenie elektroniczne nadal jest w dobrym stanie lub można je naprawić, rozważ przekazanie go organizacji charytatywnej lub potrzebującej osobie. Przedłużając okres użytkowania starego urządzenia chronisz przyrodę, zmniejszasz wykorzystywanie zasobów naturalnych i unikasz produkowania dodatkowych odpadów.

**Dla podmiotów gospodarczych w krajach Unii Europejskiej**

Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania niezbędnych informacji.

**Utylizacja w krajach poza Unią Europejską**

Ten symbol obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania niezbędnych informacji.



To urządzenie odpowiada wszystkim dyrektywom Unii Europejskiej przeznaczonym dla tego typu urządzeń



